

Nan Mi'adwan Tudo' Paul I Timothy (2 Timothy)

¹ Hituwen tudo' ya nalpun ha'on an hi Paul an pinto' Apu Dios hi apostoles Jesu Kristu an e mangipa'innilah nan imbagan Apu Dios an nadan mangabulut i Jesu Kristu hi nitaguwanda ya waday pi'taguwandah munnananong.

² Hituwey tudo'un he"a Timothy an ibilang'uh imbabale'.

Hanat malinggop'a ya minaynayun i he"a nan homo' Apu Dios an hi Ama ta'u ya nan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristu.

Hay Punhanaan Paul Hi A'at Timothy

³ Hi Apu Dios an inunud handidan a'ammod'u ya hiya damdamay ihamad'un un'unudon. Ya hinan pundasala' hi abigabigat ya ahodohodom ya idasadasalan da'a. Ya munhanaa' i Apu Dios an gapuh nan a'at di pangulugmu. ⁴ Te ingganah ad uwani ya nonomnomo' din limmuwaam hidin nunhi"ananta. Ta hiya nan ongal di naminhod'un manigo bo i he"a ta wan umamlonga'.

⁵ Nonomnomo' nan a'at di pangulugmu i Apu Dios an umat hidin pangulug apum an hi Lois ya hi inam an hi Eunice ot innila' an athidi damdamay pangulugmu. ⁶ Ta hiya nan pinhod'un ipanomnom i he"a ta wan humlu'an mangiyusal hinan abalinam an indat Apu Dios

hidin nangiha'mawa' hi ta'le i he"a hi nangidasala' i he"a. ⁷ Te hi Apu Dios ya impiddumnan dita'u nan Espirituna an hiya nan mangdat hi tulid ya pamhod ta'uh ibba ta'u ya abalanan ta'un mangono'nong hi pangat ta'u.

⁸ Ot hanat adi'a bumain an e mangipa'innilah a'at nan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristu. Ya atbohadin adim ibain tun awahtu' hi baludan te manu'eh nibaluda' ya gapuh pangun'unuda' hinan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristu. Ot hanat abulutom an ta'on on he"a ya mi'ligat'an gapuh nan tudtudun Jesu Kristu. Ot hi Apu Dios di bumoddang i he"a ta way atom an mangitpol hi ligat. ⁹ Te hiyay nangihwang i dita'u ot ibilang dita'uh tataguna. Mu adi gapuh nadan maphod an inat ta'u te gapuh homo'na. Ya hidi tuwalih din agge ni' nalmu tun luta ya hidiye moy ninomnomnah atona. Ot nan na'at i Jesu Kristu di atigan tuwen homo'nan dita'u. ¹⁰ Ya nipa'annung hi ad uwani an gapuh immaliyan Jesu Kristu an Mangihwang i dita'u. Te inabaknay ate ta mabalin mohpen waday pi'taguwan ta'u i Apu Dios hi munnananong hi'on kulugon ta'u nan tudtudun Jesu Kristu. ¹¹ Ta hiya nan pinto'a' i Apu Dios hi apostolesna an e muntudtudu. ¹² Ot ta'on on athituy ma'ma'at i ha'on an ongal di e' punholholtapan ya adiya' damdama bumain te innila' di a'at Apu Dios an kinulug'u. Ya madinola' boh nan abalinanan mangipadutu' i ha'on ta ingganah madatngan nan nagtud an

algon punhumalyaanah tatagu.*

¹³ Ot hanat inaynayunmun unudon nan nipto' an tutudu an intuddu' i he"a ta wan mipatigo i he"a nan pangulug ya pamhod an wada i dita'un gapuh kimmulugan ta'un Jesu Kristu. ¹⁴ Ya ihamadmun mangat hinan inyukod Apu Dios i he"a an idinolmuh nan boddang nan Espirituna.

¹⁵ Innilam nin di e nangiwalongan nadan udum an kimmulug hi ad Asia i ha"on an ta'on on da Pigelus i Hermogenes. ¹⁶ Mu maphod ta wadah Onesiporus an hiya han agge nangibain hi nibaluda' an ta'on ona' nabangkilingan te hiya eh'a han uggan umalin mangalubyag i ha"on. Ot hanat hi Apu Dios di mammo' i didan hina'amma.

¹⁷ Hidin immaliyanahtuh ad Roma ya eya' inana'anap ta inggana ot hama'ona'. ¹⁸ Ya inilam bo an ongal di imboddangnah din awadan ta'uhna hi ad Epesus. Ot hanat hom'on Apu Dios hitun pumbangngadan nan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristu.†

2

Hay Nipaddungan Nan Baal Kristu

¹ He"an imbabale, mahapul an nanongnan mundinol'ah nan homo' Jesu Kristu. ² Ya hanada'en dingngolmun intuddu' ya dakol boy udum an nangngol hi a'atna ya hanat ituddum

* **1:12** 1:12 Nan algon punhumalyaanah tatagu ya hay alyon di udum an Biblia ya inggana hi madatngan nan pumbangngadana.

† **1:18** 1:18 Nan pumbangngadan nan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristu ya hay alyon di udum an Biblia ya nan algon punhumalyaan Jesu Kristu.

hinadan tatagun mabalin an madinolan ta wan eda damdama itudduh nadan udum. ³ Ya ta'on on waday punligatam ya hanat hi Apu Dios di nanongnah unudom ta mumbalin'ah na'na'unnud an tindalun Jesu Kristu. ⁴ Te hay a'at di tindalu ya mahapul an adi e mi'mi'yat hinadan at'atton nadan tatagu ta adi mataktak hinan tamuna ta way atonan mangipa'amlong hinan opisyalda. ⁵ Ya atbohdi nan e mi'yabbak hi ay'ayam an gahin ona unudon nan nibaga an ma'unud ya ahi mabalin an mangabak ta midattan hi pulumyuna. ⁶ Ya umat boh nan e tuma-mutamuh nan puntanoman an wa'et nadatong ya waday apitona. ⁷ Ot hanat pa'annomnomom datuwen inali' ot nan Ap'apu ta'uy mamoddang i he"a ta wan ma'awatam.

⁸ Ha ahan di nomnomnomon ta'u ya hi Jesu Kristu an holag David an namahuwan hidin natayana an hiya tun e' itanuddu. ⁹ Ta hiyay lummuh pamalpaligatandan ha"on ta teen bi-nangkilingana' hitun baludan ta aya' pimmate. Mu ta'on on nabangkilingana' ya agge damdama nabangkilingan nan hapit Apu Dios. ¹⁰ Ta hiya nan mabalin an itpol'un namin datuwe hi'on hiyay mahapul ta ahida kumulug i Jesu Kristu nadan tatagun pinto' Apu Dios ta wan milagatdah nan munnananong an ipabaktuan Jesu Kristu an mangihwang i dita'u. ¹¹ Ta immannung nan alyonay, Paddungnay ni'yate ta'u i Kristu ot mamahuwan ta'u te hiya ya namahuwan. ¹² Ya itpol ta'u'ey ligat ya middum ta'u i hiya an mun'ap'apuh tun pun'ap'apuwana. Mu hi'on iha"ut ta'uy kimmulugan ta'un hiya ya

atbohdin adi dita'u abuluton i hiyah pidwana.
¹³ Ya ta'on on adi ta'u unudon hi Apu Dios ya hiya damdaman mahapul an mipa'annung nan inanalina te adi munlayah hi Apu Dios.

Hay Pangabulutan Apu Dios Hi Maphod An Tamu

¹⁴ Danaen inali' di maphod hi ipanomnommu boh nadan mumpangulug hina. Ya ibagam i dida an adi ahan pohdon Apu Dios nan eda pun'a'ahhiyan te bumahbah hi punnomnom nadan mangngol. ¹⁵ Ta hiya nan mahapul an atom di abalinam an mangipa'amlong i Apu Dios ta ipatigom an adim ibain nan tamum. Ya tigom ta maphod di atom an mangituduh nan nahamad an hapitna. ¹⁶ Ya hanat adi'a mi'hahhapit hinadan ma'id ha niyatanan Apu Dios an punhahapitan di udum te hidiyen at'attonda ya bumahbah hi pangulug di udum. ¹⁷ Te dadiyen itudtududa ya umat hinan gulid an kittang ni' mu lo'tat ya mihinap hi an namin nan adol. Da Haymenyus i Piletus ya niddumdan e muntudtunduh athidi. ¹⁸ Datuwen duwa ya eda itudtudu nan agge niyunnudan hinan nahamad an tudtudu ta gapu i dida ya waday munduwaduwah pangulugda i Apu Dios te alyonday nagibbuh mo anun namahuwanda tuwali nadan numpun'ate.

¹⁹ Mu ta'on on waday athinan uggan muntudduh nibahho ya adi damdama mabalin an mahukkatan nan tudtudun Apu Dios te nipaddung hinan ongal an batu an adi mabalin hi

madlig. Ya nitudo' hidi an alyonay, Hi Apu Dios ya innilana nadan tataguna.

Ya inalina boy, Hanadan mangalih tatagun Apu Dios dida ya mahapul an idinongdan mangat hinadan adi maphod an pangat.

²⁰ Hanan kadangyan ya dakol di gina'una an waday balitu' ya silber mu wadada boy usalnan pito' ya kayiw di niyamma. Mu hanadan nabalol an usalna ya napiliy pangiyusalanda mu nada'en udum ya kumpulnan algoy pangiyusalanda. ²¹ Ot athidin dita'u an pohdon ta'u'en umat hinan nabalol an usal ya mahapul an idinong ta'u nadan adi maphod an ato'aton ta'u ta wan mipaddung ta'uh nan malinis an usal ta mundadaan ta'un mangat hinadan ipatamun Apu Dios ta wan mabalin an ongal di iyatan ta'un hiya. ²² Ot mahapul an adim aton nadan adi maphod an umat hinadan impa'inghan nadan mumpangpangngilog. Ta hay mipapanomnom i dita'u ya nan e ta'u pangatan hinan pohdon Apu Dios. Ya ihamad ta'uy pangulug ta'u ya ipatigo ta'uy pamhod ta'u ya maphod di pi'hayyupan ta'uh nadan ibba ta'u. Nan tagun athidiy pangatna ya paddungnay malinis di nomnomnah ena pundasalan i Apu Dios. ²³ Ya hanat adi ayu e mi'hahhahapit hinadan ma'id ha hunungnan punhahapitan di udum te umman umudi ya munhahannuda.

²⁴ Te hay baal Apu Dios ya adi mi'hannu ya ma'uleh ibbanan tagu ya abalinanan muntudtudu. ²⁵ Ya pa'ulayana bon manugun hinadan nat'on di unudonda. Te ma'id ha mapto' ya hidiyey pamatal Apu Dios hi nomnom

nadan mangngol ta muntutuyudah bahulda ya innilaonda nan nahamad an tutdudu. ²⁶ Ta lo'tat aya ya idinongdan mangat hinadan impa'inghadan pumbahulan an hidiye nan ay lingon Satanas an pangnanan dida ta wan nan adi maphod an pohdonay atonda.

3

Hay A'at Di Taguh Tun Mun'adatngan Di Apogpogan Tun Luta

¹ Ad uwani ya ipanomnom'u bon wa'et mun'adatngan di umaliyan Kristu ya nunhiglay punligatan di tatagu. ² Te hay tatagu ya ammuna nadan pohpohdon di adolday nomnomnomonda ya hay pihhuy gagamgamanda ya mumbaktuda ya munlamitda ya ngohayonday a'ammodda ya adida munhanah nan niboddang i dida ya adida unudon hi Apu Dios. ³ Ya ma"i'd ha pamhoddah ibbada ya aggeda innilan mamakawan hi ibbada ya ma'attumbu'da. Ya ma"i'd ha ono'nongda ya mabungotda ya adida ahan pohdon nadan maphod an pangat. ⁴ Ya ta'on on nadan ibbada ya mabalin an ha'ulonda ta iyeda didah nadan mi'buhul i dida ya adida munnomnomnom on inatday atonda ya nunhiglan mumbaktuda ya hanadan pohpohdon di adolda nimpey nonomnomondan aton ta ma"i'd ha naminhoddan man-gun'unud i Apu Dios.

⁵ Ya wadaday udum an alyonday kimmulugda i Apu Dios mu ma"i'd ha atiganah nan nitaguwanda an ta'on on atonda nadan udum an aton di kimmulug. Ot hanat halipodpodom ta adi'a mi'hayhayyup i dida. ⁶ Te hay aton di

udum ya umedah abalebale muntuttuduh nan nat'on an tutdudu ta ha'ulonda nadan nalakan mihapitan an binabai an paddungnay nabalud hi pumbahulan ta amod on nadan adi maphod di atonda. ⁷ Ya datuwen binabai ya pinhod-dan mundongol hi kumpulnan muntutdudu mu adida pa"innilah nan nahamad an tutdudu.

⁸ Ya dadiyen inali' an muntutdudu nat'on an tutdudu ya adi maphod di punnomnomda ya agge immannung an kimmulugda te ma'hihiwodah nan nahamad an tutdudu an umatda i da Hanes i Hambres hidin nadne an inahiwawandah Moses. ⁹ Mu adi damdama mabalin hi minaynayun hidiyen ato'atonda te lo'tat ya ma'innilaan di tatagu an ma'layyahda an umatda nimpe i da Hanes i Hambres.

Hay Nanginaynayunan Timothy An Nutdudu

¹⁰ He"a Timothy ya innilam nadan e' itanuddu ya hay pangiyee'. Ya innilam nadan pinhod'un ma'at ya innilam boy a'at di pangulug'u ya hay anus'u ya hay pamhod'uh tatagu ya nan e' pangitpo'itpolan hi ligat. ¹¹ Te initpo'itpol'uy namalpaligatdan ha"on ya ta'on on nadan nunligata' hi ad Antiok ya hi ad Ikonium ya hi ad Listra mu maphod ta impapto'a' damdamah nan Ap'apu ta'u.

¹² Mu bokon ha"on ya ammunay a'atan datuwe te an namin nadan naminhod an mangun'unud hinan pohdon Apu Dios an gapuh nangulugandan Jesu Kristu ya wadan waday mamalpaligat i dida. ¹³ Ya hanada'en adi maphod di pangatda ya nadan muntutdudu nat'on an tutdudu ya

iyal'aladan mangat hinadan adi maphod an at'attonda ta dakol di baliyandah tatagu.

¹⁴ Mu he"a'e ya hanat inaynayunmun mangunud hinadan pinatim an nahamad an tutdudu te innilam nan a'atmin nangituddu i he"a. ¹⁵ Ya innilam an nihipun hi a'ungam ya dingngolmu nan hapit Apu Dios ta hituwey nun'adalam ta na'awatam nan a'at di pi'taguwan i Jesu Kristu an gapuh kimmulugam i hiya.

¹⁶ Te nan impitudo' Apu Dios an hapitna ya ongal di iyatana te ituddunay nahamad hi unudon di tatagu ya tugunona nadan adi maphod di pangatna ya ipa'innilanay aton nadan nibahhoy un'unudonda ta mipaphodda ya itudduna boy aton an mangipa'inghan mangat hi maphod.

¹⁷ Ta wan nadan tatagun Apu Dios ya mabalin an innilaonday atonda ta midadaandan mangat hinadan pohdon Apu Dios hi atonda.

4

¹ Hi Apu Dios ya hi Jesu Kristu an munhumalyah tatagu an ta'on on nadan numpun'ate hitun pumbangngadanan mun'ap'apu ya innilada tun panugun'un he"an imbabale Timothy. ² Ot hanat kumpulnan timpu ya nanongnan nundadaan'a an mangitudduh nan hapit Apu Dios. Ta tugunom nadan nibahhoy pangatda ya ipa'innilam i dida nadan adi maphod an ato'atonda. Ya anusam an mangitudduh nan hapit Apu Dios i dida ta wan lo'tat ya un'unudonda. ³ Te madatngan han timpu an pamaag ya adi donglon di tatagu nan nahamad an tutdudu te nadan adi maphod di

unudonda. Ta hiya nan eda munhapul hi dakol hi muntudtudun dida an ta'on on nibahhoy itudtududa mu ta miyunnudan hinan pohdonda. ⁴ Adida donglon nan nahamad an tudtudu ta nadan nibahhon tudtudun nalpuh nomnom di taguy unudonda. ⁵ Mu he"a'e ya hanat ihamad-muy punnomnommu an ta'on on nganney ma'at ta itpolmuy kumpulan dumatong an punligatam. Ta inaynayunmu an e mangipa'innilah nan mipanggep i Kristu. Ya atom an namin nadan ipatamun Apu Dios i he"a.

⁶ Ha'on'e ya tee mon nadatngan di panayna' hitun luta. Te umata' hinan ma'inum an midawat i Apu Dios te nundadaana' an mipapate. ⁷ Ta'omman ot inat'un namin di abalina' an nangat hinadan inyukod Apu Dios i ha'on. Ya atboh din inhamad'un inun'unud an namin nadan in-tudtuduna. ⁸ Ot hiya nan ad uwani ya madinola' an waday mihmihhod i ha'on an ma"aphod an gungguna' an idat nan Ap'apu ta'uh tun madatngan nan algo an punhumalyaanah atagutagu te hiya ya nipto' di punhumalyana. Ya bokon ha'on ya ammunay midattan hi athidin gungguna te an namin nadan nangun'unud an manmannod i diyen pumpatigana.

Hay A'at di Nunligatan Paul

⁹ Mabaline'e ya na'annali'a ni' hitu. ¹⁰ Te hi Demas ya hanan itaguwanah tun lutay nomnom-nomona ta hiya nan tinaynana' an immeh ad Tesalonika. Ya ten ma"iddahtu da Kresente i Titus te immeh Kresente hi ad Galasya ya imme damdamah Titus hi ad Dalmasia. ¹¹ Ta hi Luke ya ammuna han wahtu. Ya hanat i'uyugmuh Mark

ta da'yun duwan umali te ongal di boddangnah nan tamu'. ¹² Ya hinnag'uh Tikikus hinah ad Epesus. ¹³ Ya hanat dagguhonyu nan jacket'u an imbati' i Karpus hi ad Troas. Ya ni'yalayu nadan nalu'ut an natud'an an namama ahan hinan lalat an natudo'an.

¹⁴ Hana'en mun'udih an hi Alexander ya nunhiglay inatnan ha'on mu ukod hi Apu Dios an mangiballoh i diyen inatna. ¹⁵ Ot hanat halipatam hidiyen tagu te nunhiglay namihupihulnah nadan itudtudu ta'u.

¹⁶ Hidin hopap di nahumalyaa' ya ma'id ha ohah nadan ibba ta'uh namoddang i ha'on te tinaynana' i dida. Mu ta'on on inatdahdi ya hanat pakawanon Apu Dios dida. ¹⁷ Ya ta'on on tinaynana' hinadan ibba' mu aggeya' tinaynan i Apu Dios ta binoddangana' i hiya. Ta hiya nan waday tulid'un e nangitudtuduh nan mipanggep i Jesu Kristu ta mabalin an donglon nadan bokon Judyu. Ya inihwanga' hinadan naminhod an mamaten ha'on. ¹⁸ Ya innila' an inaynayun Apu Dios an mangihwang i ha'on hinadan adi maphod an atondaot i ha'on ta ingganah madatngan nan e' idduman hinan pun'ap'apuwanah ad abunyan. Ot hi Apu Dios di nanongnah madayaw hi inggana. Amen.

Hay Nangipa'adan Paul An Nomnomnomona Nadan Ibbana

¹⁹ Hanat ibagam i da Prisila i Akila an nomnomnomo' dida. Ya atbohadin da Onesiporus an hina'amma.

²⁰ Ma'id hituh Erastus te wahdih ad Kulintu. Ya nundogoh hi Tropimus hi ad Miletus ta

hiya nan agge ni'yalih tun ha'on. ²¹ Ot hanat nomnomnomom bahan ta dumatong'ahtu ya ahi madatngan di lowang.

Ya imbagan da Yubulus ya hi Pudens ya hi Linus ya hi Klaudia ya nadan i'iba ta'uhtu an nomnomnomon da'yuhna.

²² Ot hanat nan Ap'apu ta'un hi Jesu Kristuy nanongnah wadah nitaguwanyu. Ya hanat nan homo' Apu Dios di minaynayun i da'yu.

Nan Hapit Apu Dios
Ifugao, Amganad: Nan Hapit Apu Dios Bible

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ifugao, Amganad

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

8a82f002-75c6-5d1c-87e7-2ca29bd67aec